

CATALOGUE DES PRESTATIONS
KATALOG USŁUG



Le catalogue de nos prestations est ce que nous avons de plus précieux à vous proposer. Il est l'image de notre expérience et de nos connaissances, l'**empreinte de notre patrimoine grec** que nous transmettons à travers le temps. Nous l'avons élaboré avec soin pour vous procurer des sensations et des **instants inoubliables de détente** à travers un voyage dans la Grèce antique et moderne. Nous y avons concentré les meilleurs composants, les parfums les plus caractéristiques afin de vous offrir des sensations qui vous feront voyager aux quatre coins de la Grèce.

Notre plus grand atout est l'**hospitalité** qui coule dans nos veines depuis les temps les plus anciens. Nous serons votre compagnon de route pendant ce voyage et en conserverons dans notre cœur le souvenir inoubliable jusqu'à ce que nous nous retrouvions de nouveau.

Sincèrement
L'équipe d'Aegeo Spas.

Nasz katalog zawiera najcenniejsze usługi jakie możemy Ci ofiarować. To kompendium naszego doświadczenia i wiedzy, **greckie dziedzictwo przekazywane z pokolenia na pokolenie**. Przygotowaliśmy go z troską aby zaoferować Ci **miłość i niezapomniane uczucie odprężenia** w ramach podróży po współczesnej i starożytnej Grecji. Zgromadziliśmy najlepsze elementy i najbardziej charakterystyczne zapachy, które pozwolą Twoim zmysłom podróżować po wszystkich zakątkach greckiej krainy.

Kluczową nutą naszych usług jest **gościnność**, zapisana w naszych genach od czasów starożytnych. W tej podróży będziemy współwędrowcami i zachowamy to wspomnienie głęboko w sercach aż do ponownego spotkania.

Z głębi serca
Zespół Aegeo Spas.

THE PROTOCOL

Épluchures
Obierzyny

Il est important que vous trouviez du temps pour vous-même, que vous prépariez votre corps à de nouvelles conditions, à une expérience nouvelle de relaxation. Faites le premier pas, fermez les yeux, chassez toute pensée de votre esprit et laissez la sensation de bien-être que vous procure nos produits vous transformer.

1. SUNKISSED REBEL

⌚ [45'] Préparation Totale
Całkowite Przygotowanie

Une expérience unique pour le corps, qui le prépare à un bronzage rapide, uniforme et durable. Laissez les textures et les parfums de l'huile d'olive Crétoise, des plantes et de l'aloès vous faire voyager à travers la Crète.

2. CRETAN FLAIR

⌚ [25'] Herbes et Huiles
Zioła i Oleje

Une peau douce et veloutée dès la première application. Le dictame et la sauge de Crète nettoient, détoxifient et stimulent la circulation sanguine.

3. ROYAL BLUE

⌚ [25'] Exfoliation Lisse
Gładka Złuszczenie

Abandonnez-vous à la caresse soyeuse qui réveillera vos sens. Pour une peau exceptionnellement veloutée et nette.

To niezwykle ważne, aby znaleźć czas dla samych siebie i przygotować organizm na nowe doświadczenie – stan faktycznego odprężenia. Na początek, zamknij oczy, przegoń każdą myśl i pozwól ponieść się zmysłom aby poczuć jak moc naszych produktów Cię odmienia.

Wyjątkowe doświadczenie dla ciała, które zostanie przygotowane do szybkiej, równomiernej i długotrwałej opalenizny. Podróż po całej Krecie, pośród kompozycji i aromatów kretańskiej oliwy, ziół i aloesu.

Delikatna i aksamitna skóra już od pierwszego zastosowania. Kretańskie zioła - lebiodka i szalwia - oczyszczają, usuwają toksyny i pobudzają krążenie krwi.

Podдай się wyjątkowemu dotykowi jedwabiu, który oczaruje wasze zmysły. Wyjątkowo aksamitna i czysta skóra.



1. CRETAN FLAIR

Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Sunscreen Face & Body Cream 30 Spf

2. SUNKISSED REBEL

Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Scrub with Cretan Herbs

3. ROYAL BLUE

Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Sculpture Serum

THE FAMILY TREE

Prestations Corps
Usługi na Ciało

Le stress quotidien ternit et provoque des irritations, même sur une peau rayonnante. La nature, cependant, à le pouvoir de la soigner, de l'hydrater en profondeur et de la laisser plus douce que jamais.

Codziennosc i stres odbierają blask lub mogą wywołać podrażnienie nawet najbardziej promiennej skóry. Natura ma jednak sposoby aby przywrócić blask, głęboko nawilżyć i pozostawić skórę bardziej gładką niż kiedykolwiek wcześniej.

1. ALOE'S MAJESTY

🕒 [25'] *Masque Hydratant Aloe Vera*
Aloesowa Maska Nawilżająca

Les propriétés bénéfiques de l'Aloès Crétois vous offrent l'hydratation nécessaire et vous permettent d'éviter les irritations cutanées. Pour une peau hydratée, éclatante et douce.

Dobroczynne właściwości kreteńskiego aloesu nawilżą skórę i usuną wszelkie podrażnienia. Nawilżona, promienna i gładka skóra.

2. NOBLE LAND

🕒 [25'] *Masque de Boue*
Maseczka Błotna

Ce masque de boue contient des oligo-éléments qui contribuent à la détoxification et à la revitalisation de la peau, ainsi qu'à la stimulation de la circulation sanguine. Il soulage instantanément les douleurs musculaires et est particulièrement efficace contre les rhumatismes et les problèmes dermatologiques.

Maska z błota zawiera mikroelementy, które pomagają w oczyszczeniu organizmu z toksyn i odmłodzeniu skóry a jednocześnie pobudzają krążenie krwi. Od razu zmniejsza bóle i skurcze mięśni i jest szczególnie skuteczna w przypadku reumatyzmu i chorób skóry.

3. DETOXIFIRE

🕒 [25'] *Argile Rouge*
Glinka Czerwona

Masque purifiant et détoxifiant pour le corps avec de l'argile. Son arôme et sa texture ont des effets positifs sur votre bien-être. Effet de raffermissement immédiat.

Oczyszczająca z toksyn maska do ciała z gliną. Zapach i konsystencja pozytywnie wpływają na dobre samopoczucie. Natychmiastowy efekt ujędrniająco-napinający.



1. ALOE'S MAJESTY

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

2. NOBLE LAND

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil*

3. DETOXIFIRE

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Sculpture Serum*

THE PORTRAIT

Services « visage »
Usługi na twarz

Votre visage reflète la beauté de votre âme. C'est la première chose que l'on regarde lorsque l'on vous rencontre. Partez à la découverte de soins de beauté faits pour vous, prenez soin de votre visage et des zones qui l'entourent et conservez une apparence plus jeune, pleine de charme.

1. BEAUTY SLIP

🕒 [25'] *Massage yoga du Visage*
Joga masaż Twarzy

Méthode naturelle unique permettant d'estomper les signes de vieillissement et de tension de votre visage. Les pressions exercées sur le visage et le cou améliorent la circulation de l'énergie, réduisent les tensions, offrant l'éclat intense de la jeunesse. La peau est plus tonique, retrouve son élasticité. La lymphatique est stimulée, la production de collagène et d'élastine augmente, les toxines sont éliminées. Les cernes s'estompent rapidement.

2. NEW ERA

🕒 [30'] *Massage féguénérant*
Masaż Rejuvance

Massage lymphatique du visage stimulant de la microcirculation et atténuant les poches sous les yeux.

3. HOLY GRAIL

🕒 [45'] *Visage express à l'avocat*
Ekspresowa twarz z Awokado

Les pouvoirs de l'Avocat de La Canie et de l'huile d'olive Cretoise, en association avec un massage tonifiant du visage vous offriront une sensation exceptionnelle d'hydratation.

Twoja twarz promienieje dzięki pięknu Twojej duszy. To pierwsza rzecz jaką widzą osoby które spotykasz. Zaznaj pielęgnacji w wybrany przez siebie sposób zadбай o swoją twarz i jej okolice a zachowasz młodzieńczy, pełen uroku wygląd.

Jedyna w swoim rodzaju metoda pozwalająca na redukcję oznak starzenia się i napięcia na twarzy. Zastosowanie nacisku na twarz i na szyję zwiększa przepływ energii, zmniejsza napięcie dodając intensywnego blasku młodości. Skóra staje się jędrniejsza, nabiera elastyczności. Stymuluje układ chłonny, zwiększa produkcję kolagenu i elastyny, usuwa toksyny. Z miejsca redukuje cienie pod oczami. Natychmiastowe zniwelowanie cieni pod oczami.

Limfatyczny masaż twarzy stymuluje mikrokrążenie i niweluje obrzęk pod oczami.

Moc awokado z Chania i oliwy z Krety w połączeniu z orzeźwiającym masażem twarzy zapewnią wyjątkowe uczucie nawilżenia.



1. BEAUTY SLIP

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Micellar Water*

2. NEW ERA

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Eye & Lip Area Cream*

3. HOLY GRAIL

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Face Mask with Hydrating Factors*

4. LOOKING FABULOUS

⌚ [70'] *Anti-Âge visage & cou au Safran*
Oczyszczanie twarzy i szyi z Szafranem

Voyagez avec nous, dans un rituel de purification en quête d'une revitalisation complète, du bien-être et de la tonification de votre peau, ainsi que de l'utilisation de produits adéquats, répondant à vos besoins spécifiques. Le Kobido est une technique ancestrale de massage du visage qui stimule la circulation sanguine, oxygène les cellules, et a pour but de lisser les rides et nourrir la peau.

Rozpocznij z nami podróż przez poszczególnie rytuały dobrane do Twoich potrzeb, mające na celu całkowitą odnowę, przywrócenie skórze blasku i odmłodzenie przy użyciu wybranych produktów. Kobido to starożytna technika masażu twarzy, która pobudza krążenie i dotlenia tkanki w celu wygładzenia zmarszczek i dostarczenia skórze środków odżywczych.

5. QUEEN OF VOLCANO

⌚ [45'] *Nettoyage a la lave noire*
Oczyszczanie z czarną lawą

Nettoyage doux du visage pour un résultat mat sans brillance. Pour une peau souple, lumineuse, claire.

Delikatne oczyszczanie twarzy zapewniające matowy efekt bez połysku. Gładka, promienna, biała skóra.

6. ICE QUEEN

⌚ [60'] *Cryotherapie*
Krioterapia

Le pouvoir du froid offre à votre visage une fermeté irréprochable, dès la première visite. La myrtille de Drama, riche en propriétés antioxydantes vous procurera l'éclat dont vous rêvez. L'ovale du visage est redéfini.

Orzeźwiająca moc zimna nadaje twarzy nieskazitelną jędrność już nawet podczas pierwszej wizyty. Bogate w przeciwutleniacze jagody z Dramy przydadzą Ci blasku, którego pragniesz. Owal twarzy odzyska jędrność.

7. PRINCE CHARMING

⌚ [45'] *Visage Homme*
Męska Twarz

Une heure de détente totale pour la peau masculine. Pour une peau hydratée, un visage et des yeux sans rides, grâce à un voyage de relaxation.

Godzina absolutnego wypoczynku dla męskiej skóry. Nawilżona skóra, twarz i oczy bez zmarszczek dzięki jednej relaksującej podróży.



4. LOOKING FABULOUS

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Face Serum with Anti-age factors*

5. QUEEN OF VOLCANO

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Face Peeling*

6. ICE QUEEN

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Micellar Water*

7. PRINCE CHARMING

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Men's Cream*

THE PALACE

Massages
Masaże

Les sentiments vont « de pair » avec le corps. Les tensions, le stress, les pensées négatives s'accumulent et vous empêchent d'apprécier les bons moments de la vie. Choisissez l'expérience de soins de beauté corporels qui vous convient et sentez-vous revitalisée, de la tête aux pieds.

W napiętym ciele zostają «uwięzione» także uczucia. Każdy stan napięcia, stres, negatywne myśli - działają kumulatywnie i przeszkadzają Ci w delectowaniu się pięknymi chwilami życia. Wybierz taki sposób pielęgnacji ciała, który Ci odpowiada i poczuj pełne odrodzenie od stóp do głów.

1. CRETAN MASSAGE

⌚ [70'] *Expériences corporelles*
Masaż kreteński

Un massage en profondeur à l'huile d'olive Crétoise, au Raki et aux extraits d'orange. Voyagez dans le temps grâce aux techniques spécifiques visant à la revitalisation et à l'équilibre entre le corps et l'esprit.

Głęboki masaż na bazie oliwy z Krety, rakiji i ekstraktów z pomarańczy. Udaj się w podróż w czasie dzięki specjalnym technikom, które mają na celu odmłodzenie oraz przywrócenie równowagi między ciałem i duchem.

2. SUMMER MEADOWS

⌚ [40'] *Massage Dos, Cou, Cuir Chevelu*
Masaż pleców, szyi i głowy

Laissez-vous aller à un massage profondément relaxant de la tête, du dos et des cervicales qui vous débarrassera des tensions et du stress quotidien.

Delectujcie się wyjątkowo odprężającym masażem głowy, pleców i karku, który uwolni od napięcia i codziennego stresu.

3. GENTLE KISS

⌚ [55'] *Massage suédois relaxant*
Relaksujący masaż szwedzki

Un massage d'intensité modérée pour vous soulager du stress et vous permettre de retrouver votre équilibre grâce à la Lavande de Kozani qui hydrate la peau, détend le corps et l'esprit. Élimine le stress et procure une sensation unique de relaxation.

Łagodny masaż usuwający stres i przywracający równowagę, z lawendą z Kozani, która nawilża skórę, odpręża ciało i umysł. Eliminuje stres i daje jedyne w swoim rodzaju uczucie regeneracji sił.



1. CRETAN MASSAGE

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Scrub with Cretan Herbs*

2. SUMMER MEADOWS

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

3. GENTLE KISS

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil*

4. JUBILEE

⌚ [60'] *Tissu Profond / Massage Sportif*
Głębokie Tkanki / Masaż Sportowy

Un massage tonique pour tout le corps qui soulage les douleurs et réduit la raideur musculaire. Une expérience intense conçue spécialement pour améliorer la souplesse du corps et la circulation sanguine.

Głęboki masaż całego ciała, łagodzący bóle mięśni i zmniejszający sztywność. Niebywałe doświadczenie zaprojektowane wyłącznie w celu poprawienia elastyczności ciała i krążenia krwi.

5. STRONG AS A CASTLE

⌚ [25'] *Pieds de rêve*
Wymarzone stopy

Un message revitalisant pour les pieds et la voûte plantaire permettant d'améliorer la micro-circulation sanguine, de réduire la rétention d'eau et d'éliminer les toxines. L'équilibre entre le corps et l'esprit est restauré.

Energetyzujący masaż nóg i stóp poprawiający mikrokrążenie krwi oraz oczyszczający organizm z płynów i toksyn. Przywraca równowagę między ciałem a umysłem.

6. WORSHIP MY BODY

⌚ [45'] *Massage amincissant et anticellulite*
Masaż wyszczuplający i antycellulitowy

Un massage du corps en profondeur avec une huile à base d'eau-de-vie de raisin rouge de Kavala. Il élimine la peau d'orange grâce à ses propriétés amincissantes et raffermissantes.

Głęboki masaż ciała olejkami z czerwonych winogron z Kavali. Eliminuje zmiany cellulitowe, działa wyszczuplająco i ujędrniająco.

7. MY REIGN

⌚ [25'] *Massage sur mesure*
Masaż dostosowany do potrzeb

Une expérience personnalisée pour tous les âges. Adaptez ce massage à vos besoins et souhaits personnels.

Spersonalizowane doświadczenie dla osób w każdym wieku. Dopasujcie masaż do swoich osobistych potrzeb i pragnień.



4. JUBILEE

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil*

5. STRONG AS A CASTLE

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Sculpture Serum*

6. WORSHIP MY BODY

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Sculpture Serum*

7. MY REIGN

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Sunscreen Face & Body Cream 30 Spf*

FOR YOUR HIGHNESS

Prestations Exclusives
Wyjątkowe Usługi

La beauté unique de la Grèce, le reflet de son soleil éclatant dans les eaux bleues pures de la mer Égée et Ionienne, peuvent soigner le corps et l'esprit. Profitez, seul(e) ou avec un proche, des thérapies spécifiques proposées par Aegeo Spas, qui vous feront voyager et vous feront vous sentir comme des dieux sur terre.

Wyjątkowe piękno Grecji, odbicie promiennego słońca w lazurowych wodach Morza Egejskiego i Morza Jońskiego może uzdrowić ciało i umysł. Delektuj się – w pojedynkę lub (i) z ukochaną osobą - zabiegami, które zostały przygotowane przez Aegeo Spas specjalnie dla Ciebie aby zabrać Cię w podróż i sprawić, że poczujesz się jak bóg stąpający po ziemi.

1. A FAIRYTALE

⌚ [100'] *Royal Dreams: Détente profonde & traitement*
Royal Dreams: Głęboki relaks i korzystny kuracja snu

Un massage intense apaisant pour le corps et la tête, enrichi d'huiles essentielles spéciales. Idéal pour ceux qui ont beaucoup de stress, souffrent d'insomnies ou cherchent à éprouver un sommeil réparateur profond.

Niezwykle odprężający masaż całego ciała i głowy, w połączeniu ze specjalnymi olejkami eterycznymi. Idealny dla osób pozostających w ciągłym napięciu, cierpiących na bezsenność lub spragnionych głębokiego, kojącego snu.

2. AEGEAN CREST

⌚ [90'] *Aegeo Spas Royal Rituel*
Królewski Rytuał Aegeo Spas

Une expérience unique de bien-être avec la signature d'Aegeo Spas. Ce rituel a pour but de faire voyager vos sens à travers la Grèce et la mer Égée.

Wyjątkowe doświadczenie wellness z sygnaturą Aegeo Spas. Ten rytuał ma na celu zabrać wasze zmysły w podróż po całej Grecji i Morzu Egejskim.



1. A FAIRYTALE

Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Relaxing Body Oil

2. AEGEAN CREST

Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Face Peeling & Body Scrub with Cretan Herbs

3. GREEK HERITAGE

⌚ [60'] *Massage Grec Antique*
Masaż antyczny

Un massage traditionnel à fortes pressions, utilisant les techniques qui étaient employées dans la Grèce antique pendant les Jeux Olympiques, et était réalisé par les « pédotribes » de l'Antiquité, également thérapeutes. Ce massage unique par pressions est réalisé par l'utilisation de techniques et de méthodes retrouvées dans des textes de l'Antiquité grecque.

Tradycyjny masaż głębokiego ucisku, wykonywany techniką stosowaną w starożytnej Grecji podczas igrzysk olimpijskich, przez antycznych terapeutów „paidotribes”. Ten wyjątkowy masaż wykonywany jest z użyciem technik i metod, które zachowały się dzięki zapisom w starożytnych greckich tekstach.

4. KING AND QUEEN

⌚ [80'x2] *Aphrodite et Apollon*
Afrodyta i Apollo

Prenez-vous pour des Dieux Grecs antiques. Ce rituel dédié à la mythologie grecque, à la Déesse de la beauté, Aphrodite, et au Dieu de la lumière et de la guérison, Apollon, a été adapté aux nouvelles exigences du bien-être pour vous procurer détente, beauté et dynamisme. Une expérience pour deux.

Poczujcie się jak antyczni greccy bogowie. Ten rytuał zainspirowany przez grecką mitologię, boginię piękności Afrodytę oraz boga światła i uzdrawiania Apollo, został dostosowany do współczesnych form dobrego stanu zdrowia i samopoczucia aby zapewnić wam odprężenie, piękność i siłę. Doświadczenie dla dwojga.



3. GREEK HERITAGE

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Body Care Cream Mask*

4. KING AND QUEEN

*Prolongez vos soins à la maison avec
Kontynuuj zabiegi w domu używając
Micellar Water & Men's Cream*

